



HAL
open science

A child's multimodal negations from 1 to 4: the interplay between modalities

Pauline Beaupoil-Hourdel, Aliyah Morgenstern, Dominique Boutet

► **To cite this version:**

Pauline Beaupoil-Hourdel, Aliyah Morgenstern, Dominique Boutet. A child's multimodal negations from 1 to 4: the interplay between modalities. Pierre Larrivée; Chungmin Lee. Negation and polarity: Cognitive and experimental perspectives, 1, Springer International Publishing, pp.95-123, 2015, Language, Cognition, and Mind, 978-3-319-17463-1, 978-3-319-17464-8. 10.1007/978-3-319-17464-8_5. hal-01365245

HAL Id: hal-01365245

<https://hal.science/hal-01365245>

Submitted on 20 Feb 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

A child's multimodal negations from 1 to 4: the interplay between cognitive and linguistic processes

Pauline BEAUPOIL,¹ Aliyah MORGENSTERN¹ & Dominique BOUTET.²

¹Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3, France

²UMR 7023 SFL CNRS & Université Paris 8 Université EVE, France

0. Abstract

Children learn how to use negation very early on as a tool to express their needs, their desires, and ultimately, their will - which is part of establishing their own identity. Previous research on first language acquisition has highlighted a tight relation between actions, gestures and speech to express negation. As discussed by Spitz (1957) and Clark (1978), children's first negative constructions seem to take over from early gestures of rejection and avoidance.

This study explores the status and evolution of gestures of negation produced with and without words as well as the role of co-verbal gestures used in combination with negative verbal productions. Our multimodal analyses are conducted on the longitudinal data of an English monolingual girl recorded at home interacting with her mother between 10 months and 4 years old.

We categorised 1) all her negative gestures produced alone and 2) all the gestures she used with words, from their pre-linguistic to their co-verbal uses. Our analyses show that gestures and words are associated and complement each other throughout the corpus when the child needs to express negation.

Results show that the role of gestures changes between 10 months and 4 years old and that their transformation could be divided into five periods. 1) Gestures seem to emerge from actions and are not quite distinctive; 2) the child uses gestures alone; 3) she uses gestures with one or two words; 4) her speech becomes more complex and she uses fewer gestures; 5) she reintroduces gestures but uses them as co-verbal gestures along with longer, more complex negative spoken utterances. Her multimodal negative communication develops from embodied negation to symbolic negation. At the end of the data, the use of gestures becomes fully integrated into multimodal complex productions with a rich diversification of functions as well as forms. Once the child can speak fluently, gestures are no longer used to fill in a lexical gap but rather to illustrate, specify and reinforce the meanings of her negative spoken productions and are part of her multimodal multifunctional linguistic system.

1. Introduction

Negation, as one of the first linguistic phenomena that is grammatically marked in a child's language, is a popular subject of study in language acquisition (Dimroth, 2011). Studies on children's early negative utterances have used different perspectives and criteria. Some have analysed the use of one negative linguistic form such as "non" (no in French) (Dodane & Massini-Cagliari, 2010); others have concentrated on the construction of the negative polarity in children's spoken productions (Bloom 1970; Wode, 1977); some others have

used a semantic perspective and tried to link each spoken form with a specific negative function (Choi, 1988; Cameron-Faulkner, 2007). Children's acquisition of negation has therefore been analysed from different methodological perspectives. Previous studies on children's negative spoken productions have shown that *no* is the most consistently used word throughout the single word utterance period (Pea, 1980:170) and that the first negative functions children express are rejection, refusal and protest (Spitz, 1957; Bloom, 1970; Clark, 1978; Vaidyanathan, 1991; Dodane & Massini Cagliari, 2010; Beaupoil, 2013). These studies showed that children begin using spoken productions for negation around 1;07¹ (Tomasello, 2003:228-229). However, other studies have analysed children's actions and gestures used before they speak and have shown that children express negation long before 1;07. Spitz (1957) observed that first negative constructions emerge thanks to early actions of rejection and avoidance. Guidetti (2005) demonstrated that gestures of negation are among the first symbolic gestures used by children and when they fully enter the spoken modality, they then mostly use words. Several studies have analysed the role of gestures prior to speech as well as during the one- and two-word utterance period and have concluded that gestures trigger language development (Iverson & Goldin-Meadow, 2005; Iverson, 2010). Since there is continuity between actional/gestural expression and spoken productions, the use of gestures and actions ought to be analysed when studying children's linguistic development. As pointed out by Eve Clark (1978:86):

“Children start with gestures alone - pushing away unwanted food, resisting being dressed - then replace these with single word utterances like ‘no’ or ‘not’. Later they make what is being negated more explicit, e.g. ‘no go out’, ‘no bed’, and later still produce even more complex expressions like ‘I don't want to go out’, or ‘it's not bedtime yet’”.

Continuities like the ones Eve Clark describes allow us to trace the developmental paths children follow as they acquire their first language. Therefore, studies on the various channels of expression - whether visual with actions and gestures or auditory with words and vocal productions - indicate that the topic of negation is a good candidate to understand how children acquire speech and manage to communicate with adult interlocutors even when they are not yet proficient speakers of their mother tongue.

The functions of negation are numerous and researchers have tried to organize them into typologies in order to account for their emergence and development. Typologies have often been divided into three or four categories in which several negative functions could be classified (McNeill & McNeill, 1968; Bloom, 1970; Volterra & Antinucci, 1979; Pea, 1980). In their 1968 typology, McNeill & McNeill did not distinguish between classical negative functions such as refusal, denial, nonexistence or epistemic negation. Instead, they classified children's spoken productions into categories dealing with the syntactic and semantic value of the negation. Their three categories were existence/truth, external/internal, entailment/nonentailment. Volterra & Antinucci's study

¹ To refer to the child's age we adopt the conventions used in language acquisition : X;Y where X is the number of years and Y the number of months (1;07 means the child is one year and seven months).

(1979) was the first one to propose a pragmatic typology of the acquisition of negation. It was divided into four categories and the authors convincingly demonstrated that children are able to understand the notion of polarity around 1;06. Volterra and Antinucci explain that around 1;06, children learn to negate “a corresponding positive presupposition attributed to the listener” (1979: 283). At first children’s negations are about objects or people present in the situation and the immediate environment. But they must progressively learn to consider that their interlocutor’s intentions or beliefs may differ from theirs. The authors also claimed that a detailed analysis of the situation and of the context in which negative forms were produced was the most accurate way of classifying children’s negative productions. Later, Choi (1988) and more recently Cameron-Faulkner and colleagues (2007) conducted thorough multilevel corpus-driven analyses on the emergence and development of negative functions and they created typologies that draw distinctions between several negative functions like refusal, denial, failure, epistemic negation, nonexistence and negative assertion. In line with Volterra & Antinucci (1979), they classified the occurrences according to syntactic, semantic and pragmatic parameters.

The present paper presents a multilevel study of the emergence and development of negation in a child acquiring English. It unites the syntactic, semantic and pragmatic perspectives used in the work reviewed above. However, we also adopted a multimodal methodological approach by analysing all negative communicative acts the child expressed. This involved coding all spoken negative productions in the child’s data as well as all Acts of Bodily Communication (Zlatev & Andrén, 2009) that could be conveyed with actions or gestures. Our research investigates the interface between the visual modalities – actions and gestures – and the auditory modalities – speech and vocal productions – and it takes into account the combinations of these modalities in the construction of negative meaning in one English monolingual child.

This paper will provide a qualitative overview of the multimodal development of negation in an English-speaking child and can serve as a starting point for other studies on the blossoming of multimodal negation. Through the lens of negation, this study also addresses the role and impact of multimodality in the development of language.

2. Data and Methodology

The topic of the construction of spoken negation in young children has caught researchers’ attention because the understanding of the notion of polarity has been described in the literature as a complex cognitive activity (Bruner *et al.* 1956; De Boysson-Bardies, 1976). The development of negation is often considered to be an intricate cognitive and linguistic process (Choi, 1988) and has therefore been studied from various methodological perspectives. However, little work has tried to investigate how each paradigm of this complex process influences the other. We analyse the expression of negation in the utterances of one typically developing English monolingual child from the *CoLaJE² Corpus³*

² Projet ANR CoLaJE (<http://colaje.scicog.fr>), a project funded by the French National Agency, see Morgenstern & Parris , 2012.

named Ellie. She was born in England on March 6th, 2009; her grandmother has filmed her and her mother in their natural environment for one hour a month since the child was 0;10. Both the child's parents are college educated middle class adults.

We developed a specific multimodal coding system combining the use of Excel and CLAN with video data and transcriptions to analyse Ellie's negations according to context in dialogue from 0;10 to 4;02. We coded all the child's negative communicative acts and which modality of expression – spoken, vocal, gestural or actional – she used in sessions filmed monthly from 0;10 to 2;00 and biannually from 2;00 to 4;02. We analysed all negative functions and the context in which they were used. We categorised the functions following Choi's (1988) and Cameron-Faulkner and colleagues' (2007) typologies. We studied negative utterances produced by the child and her mother. The categories we used were the following: *rejection, refusal, protest, prohibition, epistemic negation, incapacity, nonexistence/absence, negative assertion, denial*.

Our coding system allowed us to conduct macro- and micro-analyses of the child's negative occurrences. From a large-scale perspective we divided the modalities of expression into two distinct categories that interact with each other: the first category refers to the channel of expression – either visual or auditory; the second category addresses the semiotic status of the preceding category. They correspond to whether the modalities are symbolic/linguistic, or non-symbolic/non-linguistic. Previous work on language acquisition has shown that parents often use a lot of scaffolding when interacting with their children (Bruner, 1975; Hodapp *et al.*, 1984; Foster & Hund, 2012). When parents verbally reformulate what children have just expressed by the means of gestures or actions, they encourage children to use words rather than actions or gestures to express themselves. Previous studies also observed that a transfer from the visual to the vocal channels as well as from non-symbolic to symbolic modalities occurs in children's communication system around 2;00 (see Morgenstern *et al.* 2010). This is why our coding system investigates the interface between channels of expression and their semiotic status in children's early acts of communication. Fig 1 shows the interaction between those two parameters.

³ The recordings and transcriptions can be downloaded from <http://colaje.risc.cnrs.fr/index.php/corpus/corpus-colaje>.

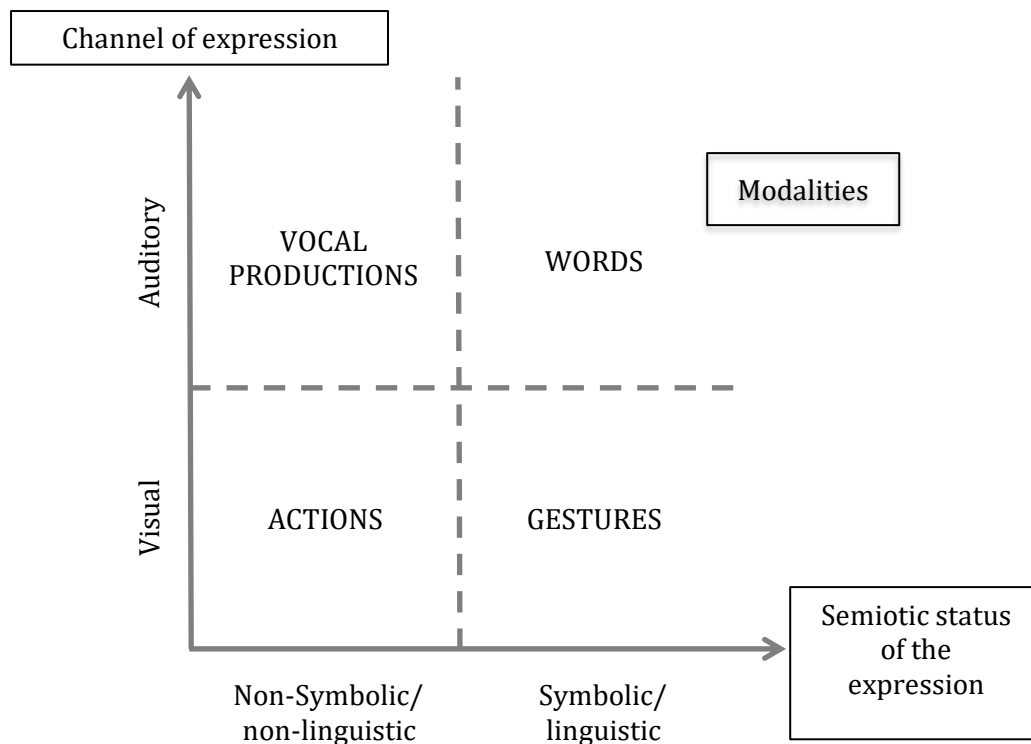


Fig 1. Interaction between the channels and the semiotic status of the modalities of expression.

In our coding, we make a distinction between actions and gestures but the difference between the two modalities is not always easy to draw when it comes to young children. We coded an action when the movement produced by the child is a reaction towards the environment and is not intentional and conventionalised as in the following example:

Example (1) – Ellie, 1;10

*MOT⁴: how many are there Ellie ?
 *GDM: shall we count ?
 *CHI: 0.⁵
 %act: CHI moves forward and looks at the book GDM is holding .
 *GDM: one + ...
 *CHI: 0.
 %act: **CHI touches the book and tries to take it .**
 *GDM: two (.) oh@i no !
 *CHI: 0 .
 %act: **CHI takes the book in her hands and closes it .**

⁴ The CHAT (McWhinney, 2000; <http://chilides.psy.cmu.edu>) transcription system includes main tiers indicated by * and a three letter name for the speaker (MOT : mother ; CHI : child and GDM : grand-mother) and secondary tiers indicated by %act (describing the actions).

⁵ 0 . is a convention from the CHAT format that indicates that the participant does not utter a word but makes an action or a gesture that is coded in the following lines. Actions are signaled by %act and gestures by %gpx.

In the above example, Ellie is 1;10 and she is engaged in a shared book reading activity with her grandmother (GDM). The grandmother suggests they count the number of horses on the page and the child's actions show her intention not to get involved in this activity. Her actions are negative and we coded them as a refusal and then as a protest. She uses her body to express her refusal to start the activity but her actions are not conventionalised by her cultural community as a systematic way of expressing a disagreement. Therefore, we coded these occurrences as actions and not as gestures.

In example (2), however, Ellie does not use actions to convey her negations; she uses the gestural modality with the headshake. Kendon has shown that this gesture is culturally understood as negative (Kendon, 2002) and for Spitz (1957) it is a ritualised form derived from the act of avoiding food. In the corpus, we considered that the child and the mother produced a gesture when the movement was 1) conscious and intentional, 2) culturally understood as expressing a negation.

Example (2) – Ellie, 2;00

*MOT: telephone !
 %sit: the telephone is ringing .
 *CHI: telephone !
 %act: CHI looks at her aunt Marianne .
 *MAR⁶: it's the telephone !
 *LAU: +<⁷ telephone oh@i yeah !
 *MAR: 0 .
 %gpx: points to the child's bowl of porridge
 *CHI: **no** .
 %gpx: **headshake** .
 *MAR: shall we eat the porridge ?
 *CHI: xxx⁸ .
 *MAR: some of your porridge .
 %xpnt: points to the child's bowl of porridge
 *CHI: **0** .
 %gpx: **headshake** .

In example (1) the child's negations are unimodal because she only uses actions to negate, whereas in (2) she uses multimodal means of expression as well. In the first negative utterance combining < no + headshake > simultaneously, both the gesture and the spoken production are negative, thus we coded this multichannel utterance as a combination of modalities: speech and gesture. When the child uses several modalities but with only one that expresses negation, we coded which modality conveys the negative meaning and we added what accompanies the negative message in another category. We used this

⁶ MAR is MARIANNE and LAU is LAURA, Ellie's aunts.

⁷ This convention is used to signal that two participants are speaking or making an action at the same time. It is a marker for overlapping utterances.

⁸ This convention is used whenever the coder cannot understand what a participant says.

coding system when the child and the mother produce co-verbal gestures expressing another function than negation for instance.

Our work on children's language development therefore led us to adopt a multimodal approach in order to take into account all the dimensions of children's communicative system. We do not restrict the definition of language to the use of words. Words are one paradigm of a complex system involving other paradigms such as gestures, actions, facial expressions, gaze and intonation. During interactions between two or more participants, words are uttered in a specific context and are often accompanied with gestures, actions or facial expressions: they rarely stand alone.

Therefore, we consider that actions, gestures, words and vocal productions are modalities of expression. These modalities have two types of semiotic status (linguistic/symbolic vs. non-linguistic/non-symbolic) and function differently according to the channel they belong to (visual vs. auditory). If we focus on how children produce linguistic/symbolic expressions, we can observe that on the one hand the vocal/verbal modality and its syntax are constructed progressively as the number of words per utterance increase linearly with age. On the other hand, in the visual modality, gestures are not often strung together in a linear way (as opposed to what can be observed in signing children) but each of its components (configuration, movement, location) is endowed with more and more specific meaning.

3. Results

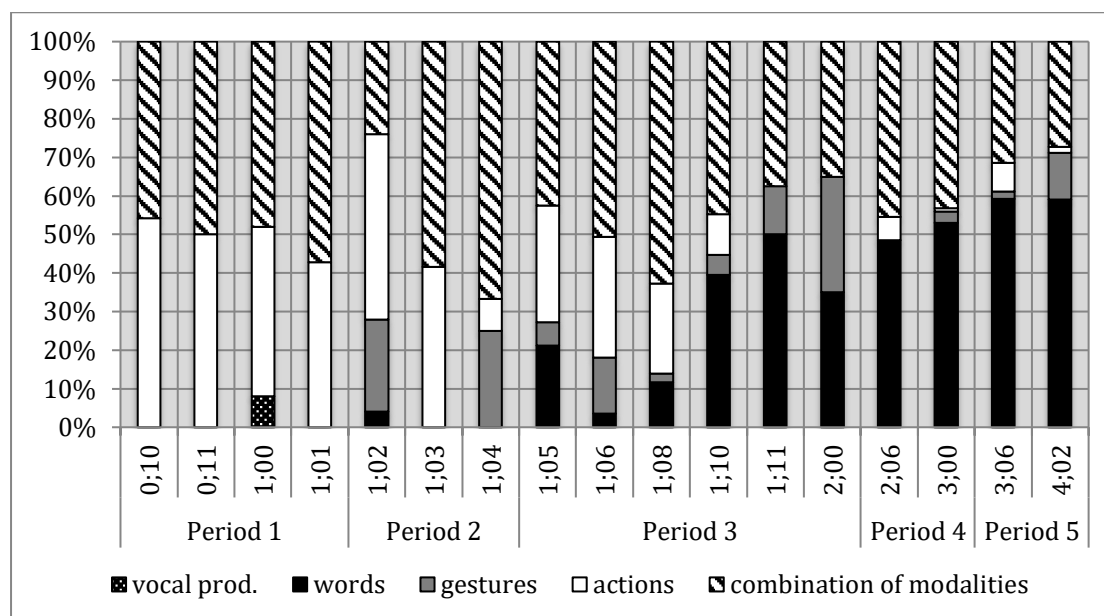
In the following part we will first present how the child conveys her negation and then we will focus on the emergence of the functions of negation.

3.1. Multimodality

Our analyses of the corpus show that the first spoken forms of negation Ellie produces appear at 1;01 when she expresses refusals and rejections. However, from 1;01 to 1;04 she rarely uses speech and mostly relies on actions or vocal productions with shouts and grunts. From 1;01 to 1;04 we coded 7 occurrences of the negative marker *no*. At 1;05 we observed a high increase in her use of the negative polarity item *no* with 20 occurrences in only one session. From 1;05 onwards, Ellie uses speech more often to express herself; in the session at 1;06 we coded 35 occurrences of the negative marker *no*, and after 1;08 Ellie starts using other markers such as *gone* and *done*, which are understood as negative polarity items in their context of use. We thus observed that the child enters the spoken modality for negation around 1;05 – 1;06 and very soon diversifies the verbal means she uses. These results are in line with what has been presented in the literature.

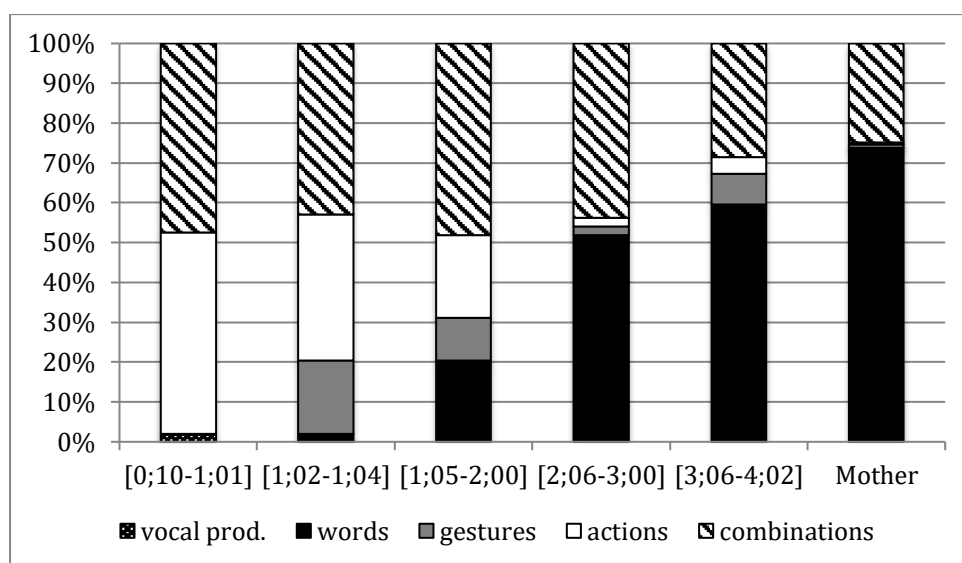
However, when we examined gestures and actions before 1;06 we noted that negation is expressed well before this age. In the corpus, we coded 404 occurrences of spoken negation out of 646 negative communicative acts, which suggests that a significant number of negations are expressed by other modalities than speech used alone or in combination. At 10 months, we coded 59 negative communicative acts conveyed exclusively by non-symbolic modalities - actions and vocal productions. The category we call "combination of modalities" in graphs 1 and 2 represents all sorts of combinations of modalities of

expressions – actions, gestures, vocal productions and speech – and does not mark a distinction between symbolic/non-symbolic, linguistic/non-linguistic and visual/auditory. These results show that even at 0;10 Ellie is able to express negation with multimodal means (graph 1). She uses modalities that belong to two different channels of expression – visual with actions and vocal productions. Our analysis of the negative acts she conveys shows that she combines actions with vocal productions most of the time.



Graph 1. Modalities used to express negation throughout the corpus

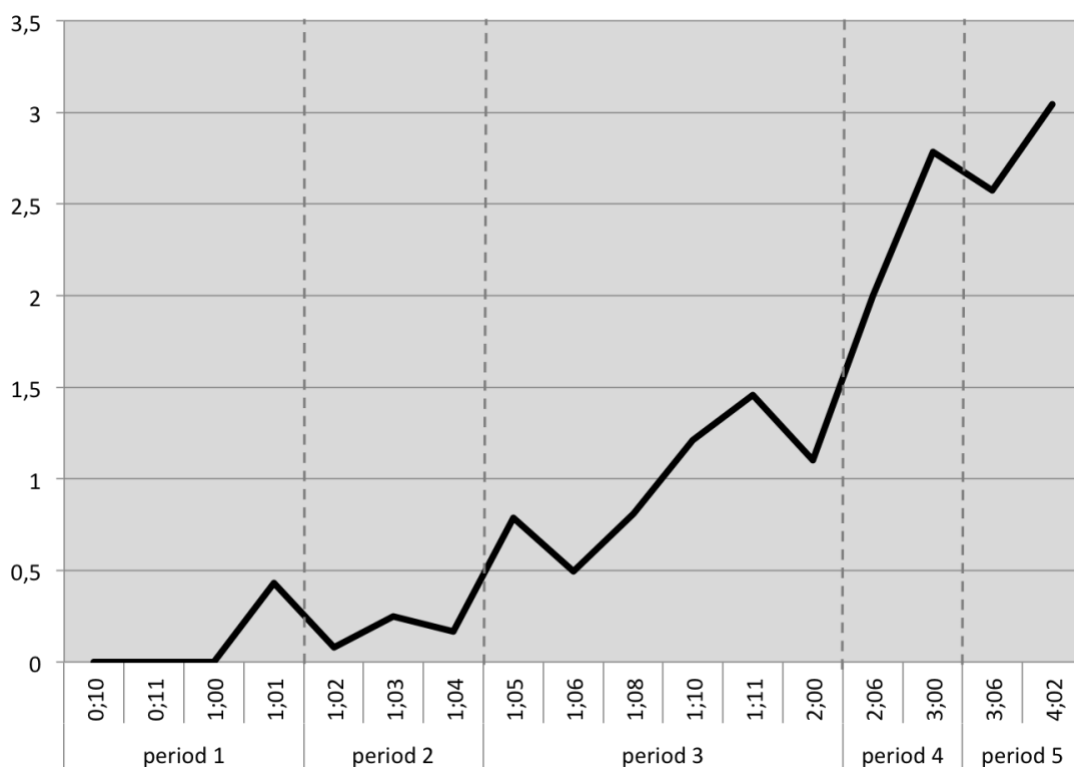
Graph 1 presents the development of the expression of negation from 0;10 to 4;02. At 1;02 the child begins to use gestures and enters a symbolic mode of expression. It is however interesting to note that only three months after the child has entered the gestural modality and concurrently a symbolic mode of communication, she starts using speech (in black in the graph). There is a transition from a non-symbolic to a symbolic mode of expression in Ellie's production of negation from 1;00 to 1;05 that leads to the emergence of speech. Overall, the child uses multimodal means to express negation in 43% of the total amount of occurrences. Multimodal means are used throughout the corpus but the child's productions evolve and we were able to draw five main periods in her development of the expression of negative meaning in the corpus from 0;10 to 4;02 (graph 2). The first period extends from 0;10 to 1;01 when the child's expression of negation is non-symbolic. Period two is a transitional phase from a non-symbolic to a more symbolic mode of expression from 1;02 to 1;04. During period three, from 1;05 to 2;00, the child starts producing spoken negations. During period four - from 2;06 to 3;00 - we observe that the use of the spoken modality in contexts of negation has become predominant and Ellie's system of communication relies almost exclusively on a symbolic mode of expression. During period 5 - from 3;06 to the end of the corpus - she reintroduces gestures into her communicative system. Close to 60% of her negations are expressed solely with words and her negative system becomes very similar to the input (graph 2).



Graph 2. The five periods in the child's expression of negation and the expression of negation in the input.

The mother's semiotic means to express negation do not vary from one session to the other in the corpus, thus we represented her productions over the entire span of the data in one single column in graph 2. Results show that in the input, negation is predominantly expressed with the spoken modality without combining it to any other modality (gestures, actions or vocal productions). From 0;10 to 4;02, we coded 343 negative communicative acts in the input (mother) among which 70% are conveyed by speech used in isolation and all the combinations are with speech. Among the 30% remaining utterances, we categorised 31 occurrences of speech combined with actions, 7 occurrences of speech combined with vocal productions like shouting, 46 occurrences of speech with gestures and 1 occurrence of a combination of speech with gestures and actions. Only 2% of the mother's utterances are expressed by the visual channel alone (actions or gesture) but overall, the expression of negation in the input is symbolic and mostly spoken. The graph for the expression of negation in the input (graph 2) is very similar to the fifth column presenting the distribution in the child's productions during the last period of the data. We observe that around 4;00, the child's use of speech has become predominant and at the end of the corpus, she is already heading towards a system of expression similar to her mother's.

Graph 3 shows the average number of words the child produces in contexts of negation in each session. We observe that her spoken productions for negation are constantly getting richer. At 4;02 the child has an MLU (mean length of utterance) of 3,045, which means that, in average, during one hour, she produces three-word-utterances to express negation. Therefore, her utterances are longer and also more complex than during period 2 when she produces only one-word utterances in contexts of negation. Thus, in only four years, the child acquires her mother tongue and manages to express negation in a way that is comparable to her mother's.

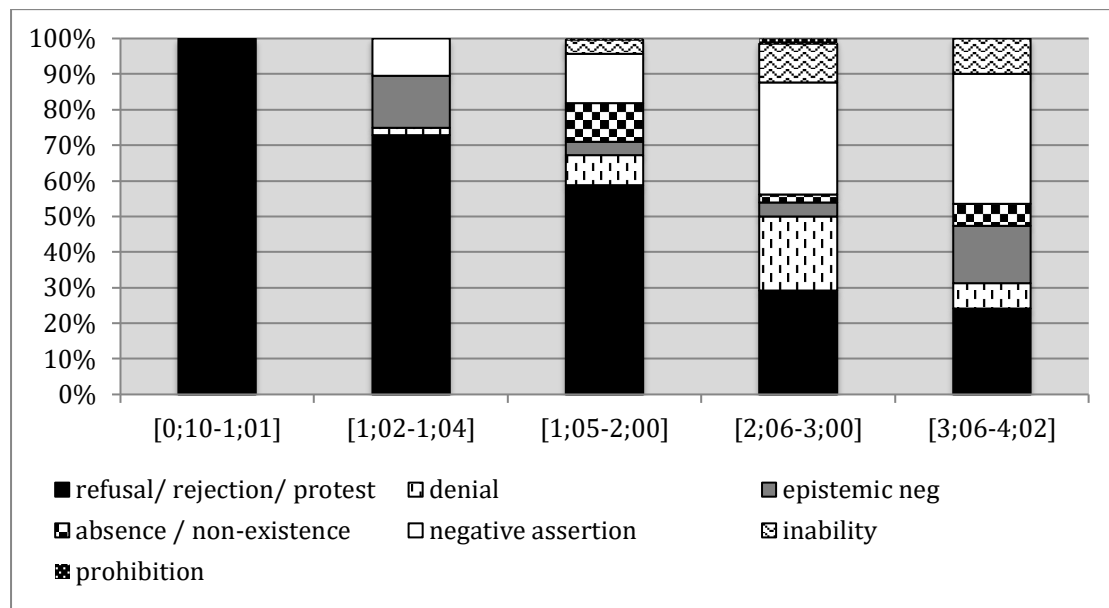


Graph 3. Ellie's Mean Length of Utterance in negative productions from 0;10 to 4;02.

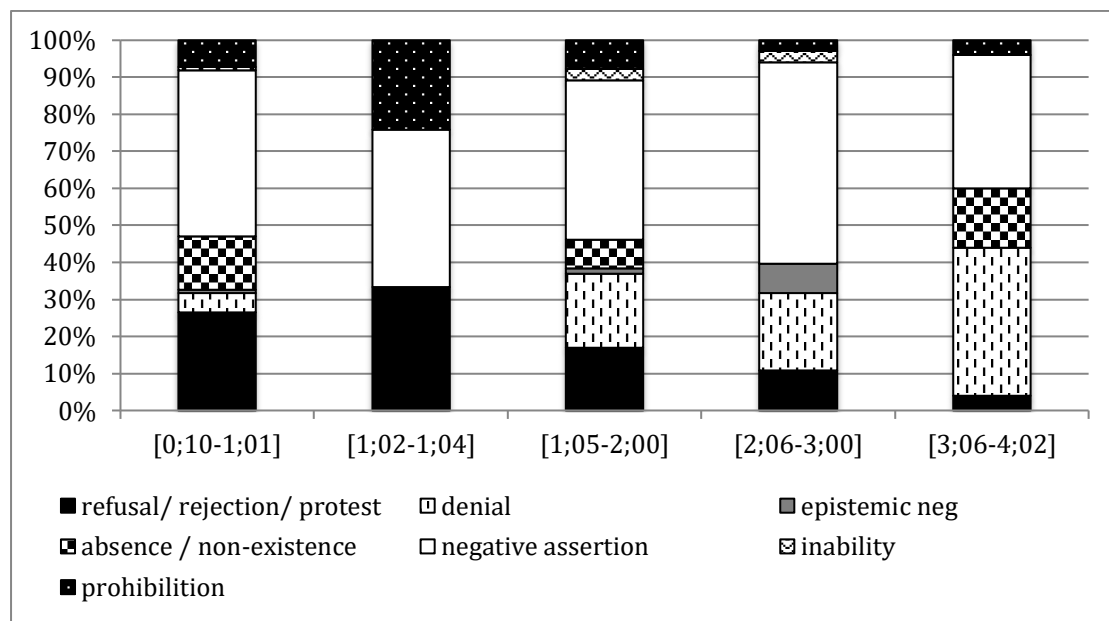
3.2. Diversification of the functions of negation

At the beginning of the corpus at 0;10, Ellie already produces a significant number of refusals, rejections and protests. The emergence of the other negative functions begins later, around 1;02 when the child starts using gestures in contexts of negation and around 1;05 when she enters the spoken modality (graph 2). During period 2, she starts expressing epistemic negation, denial and negative assertion and graph 4 shows that during period 3 she produces all the negative functions present in the input, except for prohibition (which is pragmatically coherent since a child is not frequently in a position to use prohibition when interacting with her mother). We observe a strong correlation between the emergence of the functions of negation (graph 4) and the semiotic status of the expression the child uses during period 3 (graph 2). Indeed, all the negative functions emerge in Ellie's corpus when she enters a symbolic mode of expression with the use of gestures and speech. Graphs 3 and 4 highlight the fact that the enrichment of the child's speech coincides with the development of the functions of negation in her productions. The case of negative assertion is revealing. Ellie starts producing her first negative assertions during period 2 and at 1;03, she simply uses the word *no* to express this function. Among all her productions of negative assertions from 1;02 to 4;02, 87% of the occurrences are expressed with speech used alone or coupled with another modality. Therefore, negative assertion is a function of negation linked to the spoken modality. As the child's speech grows syntactically and semantically more complex (graph 3), we

observe that the proportion of negative assertions in her productions increases. Concurrently, the proportion of refusals, rejections and protests (in black in the graph) gradually decreases after 1;02.



Graph 4. Ellie's multimodal productions of negative functions in the corpus



Graph 5. Multimodal productions of negative functions in the input (the mother).

In the input (graph 5) the production of the functions of negation differs from one period to the other and this variation may be linked to several factors such as the context of use and the age of the child. Just as we noted in the child's use of negative functions, the mother's production of refusals, rejections and protests (in black) decreases throughout the corpus. Negative assertion and denial are the negative functions the mother predominantly expresses and it

appears that the child's productions of negative functions are moving towards the same distribution as she gets older.

These preliminary remarks confirm that negation is a relevant topic to study multimodality in children's data. Moreover, as graph 1 illustrates, the child uses negation in every session and therefore provides us with a large amount of productions. It therefore also highlights the fact that negation is very often used by children before 4;00.

In the following sections, we will illustrate how the transfer from non-symbolic to symbolic modalities occurs and materialises in the child's communicative system. We will also analyse the impact this transfer has on the development of her language skills.

4. Analyses of Ellie's negative productions in five distinctive periods

4.1. Period one 0;10 – 1;1: a non-symbolic system of expression

During the first period the child exclusively relies on non-symbolic expressions of negation. 99% of the occurrences are expressed by action with 51% conveyed with actions alone and 48% with actions coupled with vocal productions. During this period, the child's system of expression is based on Acts of Bodily Communication (Zlatev & Andrén, 2009) to avoid objects. The following example illustrates how the child manages to convey her negation when she is not yet able to speak. In this sequence, Ellie is 0;10 and she is having lunch but she is not hungry and refuses to eat the rest of her food.

Example (3) – Ellie, 0;10

*MOT : a little bit of chicken ?
%act : MOT gives a spoonful of chicken to CHI .
*CHI : 0 .
%act : **CHI leans on her right side and looks down on the floor to avoid the spoon full of chicken .**
%MOT : Ellie !
%act : MOT withdraws her hand .
*CHI : 0 .
%act : CHI looks up .
*MOT : 0 .
%act : MOT moves the spoon near CHI .
*CHI : 0 .
%act : **CHI turns her head on the side and avoids making eye-contact with MOT .**
*MOT : <thank+you dear> [=! sighs] !
*OBS : 0 [=! laughs] .
*CHI : 0 [=! smiles] .
%act : CHI looks at OBS .

Example (3) shows that the child relies on actions to indicate that she is not hungry. The mother offers the child food twice and the child responds by an action twice. We also observe that already at 0;10 Ellie can be considered as a full participant in the interaction and can communicate her intentions as she

deliberately avoids looking at her mother to signal that she does not want to eat her food. As graphs 1 and 2 illustrate, period 1 is governed by non-symbolic modalities but the child's communicative system undergoes a crucial change in period 2 as she starts to use gestures alone and to combine words with actions and gestures.

4.2. Period two 1;02 – 1;04: the transition from a non-symbolic to a symbolic system of expression

During period two, the child investigates the gestural modality. We observe continuity between the first and the second period as the child enters a symbolic mode of expression inside the visual modality. The transition from actions to gestures is rendered possible because the child is becoming more careful and has a greater mastery of her fine motor skills at 1;02 than at 0;10. In the example below, Ellie is walking in front of her mother. She is heading for the kitchen and the mother asks her if she wants to have some milk. The child refuses but very differently from what we described in example (3). Indeed, the child is more careful and controls her actions. We observe that her action is more deliberate and restrained and we expect this action to be soon ritualised and transformed into a gesture. The mother interprets that movement as a negative construction and takes it up with the word “no” in her verbal reaction to her daughter's production.

Example (4) – Ellie, 1;2

*MOT : do you want some milk ?
%act : MOT brings a cup of milk towards CHI .
*CHI : 0 .
%act : **CHI looks up at the glass of milk and with her right hand, (Open Hand Prone gesture⁹) she carefully and deliberately pushes the glass of milk away from her .**
*MOT : no (.) okay .

Between 1;02 and 1;04, Ellie starts using gestures to express her negations and she adds epistemic negation to the negative functions she can express. All the epistemic negations she produces are conveyed by gestures; these gestures are either a headshake or an Open Hand Supine gesture (see fig 2.), also called Palm-up gesture (Kendon, 2004:264). Example (5) illustrates the way she uses the gestural modality to convey her epistemic negations. In the corpus, we coded occurrences of palm-up gestures (Kendon, 2004:264) produced alone and in combination with vocal productions as in the following example.

⁹ Kendon, 2004:251, also called VP gesture for Vertical Palm gesture.

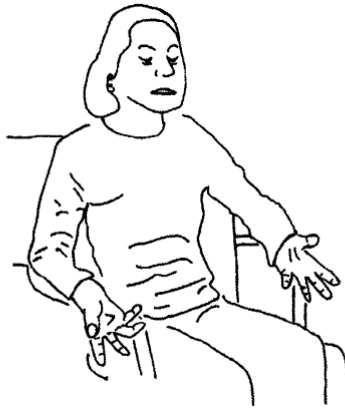


Fig 2. Representation of a Palm-up Gesture, Open Hand Supine Gesture (Kendon, 2004:280)

Example (5) – Ellie, 1;04

*CHI : yyy¹⁰ .
 %pho¹¹ : dæ
 %gpx : epistemic negation with palm-up gesture .
 *OBS : da@c .
 %gpx : epistemic negation with palm-up gesture and a shrug .
 *MOT : Ellie where's Puzzle@f= name of the cat ?
 *CHI : yyy .
 %pho : dæ
 %gpx : epistemic gesture with palm-up gesture with a shrug.
 %act : CHI looks at MOT .
 *OBS : this is [///] I love this (.) da [=! reported speech] !
 %gpx : epistemic gesture with palm-up gesture
 *CHI : +< yyy .
 %pho : dæ



Fig 3. Ellie, 1;4 – Palm-up gesture

¹⁰ This convention is used whenever the coder cannot understand what a participant says but can provide a phonetic transcription.

¹¹ We use the secondary tier %pho to indicate phonetic transcriptions of the child's productions.

In example (5), the child indicates that she does not know where the cat is with a palm-up gesture coupled with a vocal production. The word she utters is not recognizable and the element that is understood as the negative item in her utterance is the gesture. The gesture in this sequence carries the full meaning of the negation.

Period two is quite short but it is nonetheless crucial, as gestures are very closely followed by the emergence of speech and of new negative functions two months later. The use of gestures from 1;02 to 1;04 marks the child's entry into a symbolic communicative system.

4.3. *Period three: 1;05 – 2;00, emergence of the spoken modality.*

During period 3 the child's use of the gestural and spoken modalities becomes more significant. She produces gestures more often than during period 2. During period 1 the child uses no gesture, during period 2 we coded 17 productions expressed by gestures used alone and in combinations and during period 3 we found 83 productions expressed by gestures. She also starts to use words in contexts of negation as well as negative polarity items like the adverb *no*. During the third period, the child has a MLU of 0.977 (with a standard deviation at 0.82), which means that she produces mostly single-word utterances in that context. However, half of single word productions are combined with visual modality, in the shape of a gesture or an action. Graph 2 shows that from 1;05 to 2;00 the child relies on multimodal simultaneous means 48% of the time when she conveys her negations and only 20% of all her utterances are conveyed by words used in isolation. Example (6) shows how she combines several modalities to express negative meaning.

Example (6) – Ellie, 1;05

*MOT : are you doing some tidying now then ?
 %sit : MOT and CHI are playing cards .
 *CHI : **no .**
 %gpx : **headshake no .**
 %act : **CHI grabs a card and puts it behind her and away from MOT .**
 *MOT : 0 .
 %act : MOT tries to take the card from CHI's hands .
 *OBS : no ?
 *CHI : **0 .**
 %act : **CHI firmly holds the card and prevents MOT from taking it away from her .**
 *MOT : no ?
 %act : MOT puts her hand on another card laying on the floor .
 *CHI : **0 .**
 %act : **CHI reaches MOT's hand with the card and pushes it away, then she grabs the card .**

Example (6) highlights that at 1;05 the child starts combining single-word utterances and gestures to convey her negations but she still relies on actions from time to time. Graph 2 shows that 21% of her negations are still conveyed through actions only during period 3. These observations illustrate that during

the third period, the child's speech is still in construction. In order to express her negations, she needs to use several modalities. Among the utterances expressed with multimodal means, the child uses speech 87% of the time; she uses a combination of actions and speech in 43% of the total amount of utterances and a combination of speech and gestures in 39% of the cases. The child therefore uses multimodal means during the first three periods to express negation. We observe that at 1;05 she is heading towards a symbolic system of expression even though she still uses actions in combination quite significantly. Period 3 is a transitional phase from a child-like expression of negation relying on bodily actions and gestures to a more adult-like expression almost exclusively based on speech, as shown in graph 2.

Period 3 is also crucial as new negative functions emerge in the child's expression of negation. As graph 4 illustrates, during this period, she begins to express incapacity, absence and nonexistence, denial and negative assertion and 53% of these negative functions are expressed multimodally. Among these 53%, 94% are combinations with gestures. As we hypothesised during period 2, the gestural modality appears as a facilitator in the acquisition of speech and seems to lead to the development of the spoken modality. Indeed, we looked at the functions Ellie expressed with manual gestures and we observed that during period 2, she always expresses epistemic negation with an Open Hand Supine gesture (Palm up gestures), very often used without combining it to speech. During period 3, all her occurrences of epistemic negation and absence or nonexistence are conveyed by an Open Hand Supine gesture very often combined with the word *gone*. During period 3, Ellie starts using Open Hand Prone (Palm down gestures) (Kendon, 2004:248, Boutet & Morgenstern, 2012) but she restricts their use to the functions of refusal and protest as in example (4). During periods 2 and 3, gestures can carry the whole semantic meaning of an utterance, as was the case in example (5), but simultaneously they help the child construct her speech and enter the semantic, pragmatic and syntactic complexities of language.

4.4. Fourth period 2;06 – 3;00: the development of the spoken modality

Our study of the use of modalities during periods 2 and 3 showed that the child increasingly uses gestures but during period 4 we observe that her production of gestures significantly decreases (graphs 1 and 2). Ellie uses speech in isolation in 52% of the utterances she produces whereas gestures and actions used alone have been reduced to 2% of all utterances each (graph 2). She still combines modalities but in a lower proportion than during the previous period and graph 2 shows that the spoken modality increases each month. At 3;00, Ellie has fully entered symbolic communication; she still uses actions from time to time but in a non-significant proportion compared to her production of words. In the following example the child is 3;00 and she is playing with a game of lego (Duplo) with her mother. This type of game requires that the child move and play with the various pieces and thus, involves the use of her body. Yet, interestingly, the child uses her body actions to play but answers her mother with words and gestures. Her speech, associated to one gesture, is enough to convey her negations. Example (7) can be compared to example (6) in which the child prevents her mother from touching her cards; but we observe a difference

in her use of the various modalities. At 3;00 Ellie exclusively relies on symbolic modalities and has stopped using actions alone to act on a tier, as was the case at 1;05. In example (7) she is talking about her cat, Pepper, and later she speaks to her because she does not want the cat to mess with her toys. Ellie scolds the cat and the cat leaves the room.

Example (7) – Ellie, 3;00

*MOT : if you're not gonna let me play then I'm not gonna play .
 %gpx : headshake on *not gonna* .
 %com : MOT is pretending to be the cat .
 *CHI : why I'm not letting her play ?
 *MOT : because you didn't want her to play with your toys !
 *CHI : +< 0 .
 %gpx : **several headshakes** .
 *MOT : is she a pickle monster ?
 %sit : CHI plays with her toys .
 *CHI : **no Pepper@f=name of the cat, you mustn't move my toys !**
 %gpx : **nod on « toys »**
 %act : **CHI stops playing with her toys and looks in the cat's direction** .
 *OBS : what would you say if Pepper said woof@o ?
 *MOT : 0 [=!laughs] .
 *CHI : +< 0 [=!laughs] .
 *CHI : that would be naughty !
 %gpx : shrugs and tilts her head on the right side [=!laughs] .
 *OBS : 0 [=!laughs] .
 *MOT : would it be very funny though !

Example (7) illustrates that during period four the child's speech is more complex than during period three. Graph 3 also shows that at 3;00, her MLU in negative contexts has increased. At the end of the fourth period, the child has a MLU of 2.784. She is able to produce long and complex sentences, as when she says *no, Pepper, you mustn't move my toys!* in which she utters seven different words, which proves that her speech has considerably developed from 2;00 to 3;00.

The sequence presented in example 5 also highlights the child's mastery of the symbolic modalities in interactional contexts. At 3;00, the child understands the notion of turn-taking in dialogue. Indeed, when the mother says *because you didn't want her to play with your toys!*, Ellie produces several headshake and does not interrupt her mother. She uses a gesture and therefore resorts to the visual channel while the mother uses the auditory channel. This strategy enables the child to express herself and to show that she agrees with her mother without interrupting her. Her ability to switch from the auditory to the visual channel allows her to secure the interaction and to construct several symbolic layers of interactions.

During period 4, Ellie does not introduce new negative functions into her communicative system but she consolidates all the others. She becomes more expert at expressing epistemic negation, incapacity, refusal, absence and

nonexistence, denial and negative assertion in more complex situations, because her communicative system relies on symbolic modalities and most specifically on speech, sometimes combined with gestures.

4.5. Fifth period 3;06 – 4;02: the emergence of a fully integrated symbolic communicative system.

Graph 3 shows that when the child enters the fifth period of her communicative system for negation, her speech is quite elaborate. During period five, a crucial change happens in her use of the gestural modality. Graph 2 illustrates that after 3;06, Ellie's use of the spoken modality continues to increase but we also observe that she reintroduces gestures alone and in combination. Among the combinations of modalities presented in graph 2 for the fifth period, 68% are with gestures. The child's use of gestures understood as negative as in example (7) intensifies during period five. Simultaneously, a new phenomenon emerges. Indeed, after 3;06, Ellie starts using gestures that are not negative and she combines them to her negative spoken productions to enrich her utterances. These combinations are not represented in graph 3 because her co-verbal gestures are not negative. As graph 3 illustrates, when Ellie enters period five, she masters a large range of negative polarity items to convey her negations. She no longer needs to combine her spoken utterances to gestures to express her negations because her speech is rich enough. However, the reintroduction of the gestural modality either as negative gestures or co-verbal gestures shows that her acquisition of negation has reached a new threshold. From 3;06 onwards, Ellie uses gestures to convey more complex pragmatic meaning than in the previous periods.

5. The role of gestures in the blossoming of symbolic multimodal interactions

Our study of the development of the expression of negation in a longitudinal corpus shows that an interesting transition from non-linguistic/symbolic modalities to linguistic/symbolic modalities occurs after 1;06, when the child starts using words. Ellie enters negation by using actions. She then adds gestures to those actions as if they could create a bridge from non-symbolic modalities to symbolic modalities and facilitate the emergence of speech. We divided Ellie's pathway into five main periods. During the first two periods, Ellie uses the visual channel with actions and gestures more than the auditory channel with speech, however screams are present in vocal-gestural combinations. During period three - from 1;05 to 2;00 - the use of actions in isolation decreases and simultaneously, the child progressively uses words. During period 4, she does not stop using actions but in proportion, they are less predominant than during the first period. She still uses actions in the third and fourth periods but almost only in combination with either speech or gestures. During the fourth period, we noted that gestures are less frequently used than in the two previous periods and at the same time we observed that the child's speech becomes richer. She relies on symbolic modalities only and her speech becomes more complex. During the fifth period – from 3;06 to 4;02 - the child enters a new phase in which the symbolic modalities (auditory and visual) combine to enrich her language.

Overall, the child expresses negation at first with actions and vocal productions, then she introduces symbolic gestures used alone or in combination with vocal productions and after 2;00 she uses words. After 2;06 her speech is stable and she relies almost exclusively on symbolic modalities. At the end of our corpus, most negations are expressed with speech used without combining it to other modalities. Just before 4;00, 60% of the child's negative productions are expressed by speech alone but graph 1 shows that the child reintroduces the gestural modality after 3;06. Indeed, after 3;06, Ellie's speech is more fluid and she easily expresses herself with words. After 4;00 she starts combining words with gestures but in a different way from the multimodal combinations she produced before 2;00. Gestures do not carry the whole negative meaning of her utterances; they accompany her speech and are fully integrated to the message she expresses. The gestures she uses are not necessarily negative: they are co-verbal gestures with other semantic and pragmatic functions that accompany her negative speech (see example 8). After 3;00, the context is less important to understand the child's utterances and interlocutors who are not familiar with the child can understand her. After 3;06, the gestures she uses have a different function from the ones she produced at 2;06. They are not redundant with speech or not used because of a lack of vocabulary. Rather, they are used to enrich the verbal utterance of the child. From 3;06 to 4;02 we coded 10 negative spoken utterances accompanied with co-verbal gestures, which represent 8% of Ellie's negative productions during this period. This number may seem very low in comparison with the total number of negative spoken productions but the child's use of co-verbal gestures only emerges during period 5 and is therefore not completely established and not yet part of the child's communicative system. In most cases, the child produces a pointing gesture or a nod. Previous studies on co-verbal gestures have made attempts at classifying gestures used with speech and three main categories have been proposed: equivalent or redundant, complementary and supplementary. A gesture is equivalent to speech when it has the same semantic role as the spoken production; the referent for the gesture and the spoken production is the same in the utterance. Goldin-Meadow and Morford (1990:252) explained that a gesture and a spoken production are complementary when they both refer to the same referent but when they have different semantic roles. Capirci *et al.* (1996) showed that gestures can be supplementary to words when the gesture and the spoken production have different meanings. After 3;06, Ellie starts combining gestures to her negative spoken utterances but the gestures are never "redundant"; half are "complementary" and the others are "supplementary" according to this categorisation. They add a semantic layer to her utterance (see example 8).

Our analyses of the development of negation in Ellie's corpus show that the child uses multimodality differently according to her age and linguistic development. Before 2;00 the three predominant modalities – actions, gestures and words - have the same pragmatic function since the child only wants to convey her global meaning and to make herself understood. During the language acquisition process, negative speech progressively incorporates the functions held by negative actions and gestures at the beginning of our data. The gestural modality seems to have a ratchet effect on non-symbolic modalities and therefore prevents the child from returning to a non-symbolic/non-linguistic

mode of expression (action) once her communicative system is symbolic/linguistic. Simultaneously, the spoken modality may have the same effect on the gestural modality since after 3;06 gestures are kinaesthetically, semantically and pragmatically more complex than before 2;00. These ratchet effects may explain the succession of modalities observed for the expression of negation in Ellie's corpus and the transition we found in her communicative system from a non-symbolic to a symbolic semiotic status. This effect prevents the child from "regressing" to the previous non-symbolic mode of expression and therefore provides her with a stable basis for each channel. This new basis allows her to develop her communicative system until she reaches a new transitory phase with a new ratchet effect. The phenomenon is divided into two cumulative periods: 1) the expression of negation extends to the two channels; 2) each channel, one after the other, reaches a new semiotic status.

As a consequence, once the child has mastered the complexity of the adult speech system she starts using co-verbal gestures with her negative productions and becomes a skilful multimodal conversationalist. The following example illustrates the complexity of the child's communicative system at 3;06.

Example (8) – Ellie, 3;6

*MOT: come back .
 *CHI: big massive box .
 %gpx: iconic gesture: CHI opens her arms to show how big the box was .
 *MOT: big massive box (.) big enough for y(ou) [//] me to get in ?
 *CHI: +< they don't +..
 %gpx: abduction of her arms and extension of the hands and shrugs
 *CHI: 0 .
 %gpx: CHI nods
 *OBS: and so what did you do +..
 *CHI: <why are they> [//] they're <not c(oming)> they're <going to> [//]
 they're not coming in their car .
 %gpx: CHI brings her hands before her, **shakes her head and shrugs** at
 the same time as she says "car" .

The transcription shows that the child first combines a negative utterance with a gesture that can be classified as a Palm-up gesture (Kendon, 2004), which is usually produced in negative contexts. At 3;06 Ellie still uses gestures she introduced in her communicative system when she was 1;04. We can observe that she also uses gestures that are not necessarily negative as she produces negative utterances. At the end of this sequence the child shrugs and shakes her head but interestingly, the gestures are not produced simultaneously to the negative verbal markers. They are simultaneous to the word "car" as if the gestures were isolating the word "car" and focusing on the idea that the people are coming but not in their car. The gestures are contrastive here and are not merely redundant with speech. Therefore, at the end of the corpus the child combines speech with gestures and produces complex multifunctional and multimodal utterances. That was not the case during period 2, 3 and 4 when the gestures were equivalent to her spoken productions. At the end of period 5, the child has acquired the ability to make efficient use of gestures interactively and

with more precision. The finer use of the direction of her body and her movements, along with the orientation of her palms – upwards or downwards – and their location in relation to the child herself, her interlocutor and the situation, are subtle parameters that allow the child to convey complex semantic or pragmatic meaning. To a certain extent, the ability to use her body appropriately and efficiently to produce complex gestures could be compared to complex syntax in the realm of speech. The main difference is that for speech we observe a linear organisation of the items whereas for gestures we note a multilinear syntactic, semantic and pragmatic organisation of the items.

6. Conclusion

The analysis of Ellie's pathway illustrates how she first relies on visual modalities with actions and gestures. During that first period, actions and gestures are used instead of words and convey the whole semantic meaning of her utterances. Then she enters a multimodal period during which she combines several modalities to express her negations but gestures are generally redundant with words or actions. From 2;00 to 3;00 her communicative system is reduced to a mostly unimodal mode of expression during which she learns to master speech with a longer MLU and a diversification of the production of negative functions. After 3;06, when her speech is elaborate enough to convey all her negations she reintroduces the visual modality with supplementary co-verbal gestures. During this fifth period, gestures do not replace words and are not redundant; they add communicative and semantic meaning to her speech. Overall, there are two phases when she relies on multimodality. Before 2;06 the child's use of multimodality is rather mono-functional since all the modalities serve the same end, that is to convey one single negative meaning and function. After 3;06 the child's use of multimodality is multi-functional since each modality is used on a different semantic or pragmatic layer. Before 2;06 the child's negative multimodal utterances are simple and monofunctional whereas after 3;06 they are complex and multifunctional.

The present paper shows that gestures used prelinguistically are qualitatively different from gestures used once speech is already quite elaborate. Not only are they more complex in terms of articulatory phases, but from a pragmatic perspective, they are also richer and multifunctional. Our study also demonstrates that there are different uses of multimodality and therefore, the status of multimodality changes throughout the corpus.

In the case of this child, a multimodal approach to the acquisition of negation has proven that negative meaning is expressed long before she enters the spoken modality. It also adduces evidence that early use of gestures seem to pave the way to speech and the development of a vast set of negative functions, and that co-speech gestures add semantic and pragmatic layers to speech.

This study seems to indicate that children may understand the notion of polarity quite early on and that they start to produce simple negative unimodal and multimodal constructions at a very young age. We observed that as the child gets older, her negations become syntactically, semantically and pragmatically more complex and diversified. Ellie expresses a larger range of negative functions from 2;00 onwards. Our study therefore illustrates how the child's cognitive and fine motor development is key to the development of complex

multimodal negative utterances in more elaborate interactions in which the child has become a skilful multimodal conversationalist.

References

Beauvoir, Pauline. 2013. A multimodal and corpus-based approach to children's expression of refusal and rejection. International conference of the AFLiCO *Empirical Approaches to Multi-modality and to Language Variation*, Lille, 15-17 May 2013.

Bloom, Lois (Ed.). 1970. *Language development: form and function in emerging grammars*. Cambridge, MA: MIT press.

Boutet, Dominique and Aliyah Morgenstern. 2012. Formal variations in children's negation gestures. International conference The communicative body in Development, *Conference of ISGS 5*, Lund, Sweden, 24-27 July 2012.

Boysson-Bardies, Bénédicte (de). 1976. *Négation et performance linguistique*. Paris: La Haye, Mouton.

Bruner, Jerome Seymour, Jaqueline Jarrett Goodnow and George Alan Austin. 1956. *A study of thinking*. New York: Wiley.

Bruner, Jerome Seymour, 1975. From communication to language: A psychological perspective. *Cognition*, 3, 255-287.

Cameron-Faulkner, Thea, Elena Lieven and Anna L. Theakston. 2007. What part of *no* do children not understand? A usage-based account of multiword negation. *Journal of child language*. 33, 251-282.

Capirci Olga, Jana M. Iverson, Elena Pizzuto and Virginia Volterra. 1996. Gestures and words during the transition to two-word speech. *Journal of Child Language*. 23, 03, 645-673.

Choi, Soonja. 1988. The semantic development of negation: across-linguistic study. *Journal of child language*. 15, 517-532.

Clark, Eve V. 1978. From gesture to word, on the natural history of deixis in language acquisition. Jerome Seymour Bruner and Alison Garton (eds.). *Human growth and development*. Wolfson College Lectures 1976, Oxford: Oxford university press. 85-120.

Dimroth, Christine. 2011. The acquisition of Negation. Laurence Horn (ed.). *The expression of negation*. De Gruyter, Mouton. 39-71.

Dodane, Christelle and Gladis Massini-Cagliari. 2010. La prosodie dans l'acquisition de la negation : étude de cas d'une enfant monolingue française. *Alfa*, Sao Paulo, 54 (2), 335-360.

Foster, Emily K. and Alycia M. Hund. 2012. The impact of scaffolding and overhearing on young children's use of the spatial terms between and middle. *Journal of Child Language*. 39, 338-364.

Guidetti, Michèle. 2005. Yes or no? How do young children combine gestures and words to agree and refuse. *Journal of child language*. 32, 911-924.

Goldin-Meadow, Susan and Mark Morford. 1990. Gesture in early child language. Virginia Volterra and Carol J. Erting (eds.). *From gesture to language in hearing and deaf children*. New York: Springer-Verlag. 249-263.

Hoddap, Robert M., Eugene C. Goldfied and Chris J. Boyatzis. 1984. The use and effectiveness of maternal scaffolding in mother-Infant games. *Child Development*. 55, 3, 772-781.

Iverson, Jana M., and Esther Thelen. 1999. Hand, mouth and brain: The dynamic emergence of speech and gesture. *Journal of Consciousness Studies*. 6 (11-12), 19-40.

Iverson, Jana M., and Susan Goldin-Meadow. 2005. Gesture Paves the Way for Language Development. *Psychological science*. 16, 5: 367-371.

Iverson, Jana M. 2010. Developing language in a developing body: The relationship between motor development and language development. *Journal of Child Language*. 37, 229-261.

Kendon, Adam. 2002. Some uses of the headshake. *Gesture*. 2 (2), 147-182.

Kendon, Adam (Ed.). 2004. *Gesture: Visible Action as Utterance*. Cambridge: Cambridge University Press.

McNeill, David and Nobuko B. McNeill. 1968. What does a child mean when he says no? Eric M. Zale (Ed.). *Proceedings of the conference on language and language behaviour*. New York: Appleton Century-Crofts.

McWhinney, Brian. 2000. The CHILDES Project: Tools for analyzing talk (3rd ed., Vol.2). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Morgenstern, Aliyah, Caët, Stéphanie, Blondel, Marion, Limousin, Fanny et Leroy-Collombel, Marie. 2010. From gesture to sign and from gesture to word: pointing in deaf and hearing children. *Gesture*. 10 :2-3, 172-202.

Morgenstern, Aliyah and Christophe Parris. 2012. The Paris Corpus. *French Language Studies*. 22(1), 7-12, Cambridge University Press.

Pea, Roy, D. 1980. The Development of Negation in Early Child Language. *The Social Foundations of Language and Thought: Essays in Honor of Jerome Seymour Bruner*. David R. Olson (ed). New York: W. W. Norton. 156-186.

Spitz, René A. (ed). 1957. *No and yes: on the genesis of human communication*. New York: International Universities Press, inc. New York.

Tomasello, Michael. 2003. *Constructing a Language: A Usage-Based Theory of Language Acquisition*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Vaidyanathan, Ramaswami. 1991. Development of forms and functions of negation in the early stages of language acquisition: A study in Tamil. *Journal of Child Languages*. 18, 51-66.

Volterra, Virginia and Francesco Antinucci. 1979. Negation in child language: a pragmatic study. Elinor Ochs and Bambi B. Schieffelin (eds.). *Developmental pragmatics*. New York: Academic Press. 281-303

Wode, Henning. 1977. Four early stages in the development of LI negation. *Journal of Child Language*. 4 : 87-102.

Zlatev, Jordan and Mats Andrén. 2009. Stages and transitions in children's semiotic development. Jordan Zlatev, Mats Andrén, Carita Lundmark and Marlene Johansson Flack (eds.). *Studies in Language and Cognition*. Newcastle: Cambridge Scholars. 380-401.